

# ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 59.060.01

**2021**

**Červenec**

Textilie - Kvantitativní chemická analýza -  
Část 3: Směsi acetátu s určitými jinými vlákny (metoda s použitím  
acetonu)

ČSN  
EN ISO 1833-3

80 0216

idt ISO 1833-3:2020

Textiles - Quantitative chemical analysis -  
Part 3: Mixtures of acetate with certain other fibres (method using acetone)

Textiles - Analyse chimique quantitative -  
Partie 3: Mélanges d'acétate avec certaines autres fibres (méthode à l'acétone)

Textilien - Quantitative chemische Analysen -  
Teil 3: Mischungen aus Acetatfasern mit bestimmten anderen Fasern (Aceton-Verfahren)

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 1833-3:2020. Překlad byl zajištěn Českou agenturou pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 1833-3:2020. It was translated by the Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Tuto normou se nahrazuje ČSN EN ISO 1833-3 (80 0216) z listopadu 2019.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Hlavní změny jsou uvedeny v předmluvě.

Informace o citovaných dokumentech

ISO 1833-1 zavedena v ČSN EN ISO 1833-1 (80 0216) Textilie - Kvantitativní chemická analýza - Část 1: Obecné principy zkoušení

Vysvětlivky k textu této normy

V případě nedatovaných odkazů na evropské/mezinárodní normy jsou ČSN uvedené v článcích „Informace o citovaných dokumentech“ a „Souvisící ČSN“ nejnovějšími vydáními, platnými v době

schtvaření této normy. Při používání této normy je třeba vždy použít taková vydání ČSN, která přejímají nejnovější vydání nedatovaných evropských/ mezinárodních norem (včetně všech změn).

### Vypracování normy

Zpracovatel: Textilní zkušební ústav, s.p., IČO 00013251, Mgr. Jana Slezáková, DiS.

Technická normalizační komise: TNK 31 Textil

Pracovník České agentury pro standardizaci: RNDr. Radka Kuleová

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

**EVROPSKÁ NORMA  
EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM**

EN ISO 1833-3

Prosinec 2020

ICS 59.060.01  
1833-3:2019

Nahrazuje EN ISO

Textilie – Kvantitativní chemická analýza –  
Část 3: Směsi acetátu s určitými jinými vlákny  
(metoda s použitím acetonu)  
(ISO 1833-3:2020)

Textiles – Quantitative chemical analysis –  
Part 3: Mixtures of acetate with certain other fibres  
(method using acetone)  
(ISO 1833-3:2020)

Textiles – Analyse chimique quantitative –  
Partie 3: Mélanges d'acétate avec certaines autres fibres (méthode à l'acétone)  
(ISO 1833-3:2020)

Textilien – Quantitative chemische Analysen –  
Teil 3: Mischungen aus Acetatfasern mit bestimmten anderen Fasern (Aceton-Verfahren)  
(ISO 1833-3:2020)

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2020-11-22.

Clenové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.  
Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.



**Evropský výbor pro normalizaci  
European Committee for Standardization  
Comité Européen de Normalisation  
Europäisches Komitee für Normung**

**Řídicí centrum CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel**

© 2020 CEN Veškerá práva pro využití v jakémkoliv formě a jakýmkoliv prostředky

Ref. č. EN ISO 1833-3:2020 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa,

Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Republiky Severní Makedonie, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédská, Švýcarska a Turecka.

## Evropská předmluva

Tento dokument (EN ISO 1833-3:2020) vypracovala technická komise ISO/TC 38 *Textil* ve spolupráci s technickou komisí CEN/TC 248 *Textilie a textilní výrobky*, jejíž sekretariát zajišťuje BSI.

Této evropské normě je nutno nejpozději do června 2021 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do června 2021.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN ISO 1833-3:2019.

Podle vnitřních předpisů CEN-CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Republiky Severní Makedonie, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédská, Švýcarska a Turecka.

## Oznámení o schválení

Text ISO 1833-3:2020 byl schválen CEN jako EN ISO 1833-3:2020 bez jakýchkoliv modifikací.

## Obsah

|   | Strana |
|---|--------|
| Předmluva.....                                      |        |
| .....   | 6      |
| <b>1..... Předmět<br/>normy.....</b>                |        |
| .....   | 7      |
| <b>2..... Citované<br/>dokumenty.....</b>           |        |
| .....   | 7      |
| <b>3..... Termíny<br/>a definice.....</b>           |        |
| .....   | 7      |
| <b>4..... Podstata<br/>zkoušky.....</b>             |        |
| .....   | 7      |
| <b>5.....<br/>Činidla.....</b>                      |        |
| .....   | 7      |
| <b>5.1.....<br/>Aceton.....</b>                     |        |
| .....   | 7      |
| <b>6..... Zkušební<br/>zařízení.....</b>            |        |
| .....   | 7      |
| <b>7..... Postup<br/>zkoušky.....</b>               |        |
| .....   | 7      |
| <b>8..... Výpočet a vyjádření<br/>výsledků.....</b> |        |
| ....  | 8      |
| <b>9.....<br/>Preciznost.....</b>                   |        |
| .....   | 8      |

# Předmluva

ISO (Mezinárodní organizace pro normalizaci) je celosvětová federace národních normalizačních orgánů (členů ISO). Mezinárodní normy obvykle vypracovávají technické komise ISO. Každý člen ISO, který se zajímá o předmět, pro který byla vytvořena technická komise, má právo být v této technické komisi zastoupen. Práce se zúčastňují také vládní i nevládní mezinárodní organizace, s nimiž ISO navázala pracovní styk. ISO úzce spolupracuje s Mezinárodní elektrotechnickou komisí (IEC) ve všech záležitostech normalizace v elektrotechnice.

Postupy použité při tvorbě tohoto dokumentu a postupy určené pro jeho další udržování jsou popsány ve směrnících ISO/IEC, část 1. Zejména se má věnovat pozornost rozdílným schvalovacím kritériím potřebným pro různé druhy dokumentů ISO. Tento dokument byl vypracován v souladu s redakčními pravidly uvedenými ve směrnících ISO/IEC, část 2 (viz [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. ISO nelze činit odpovědnou za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv. Podrobnosti o jakýchkoliv patentových právech identifikovaných během přípravy tohoto dokumentu budou uvedeny v úvodu a/nebo v seznamu patentových prohlášení obdržených ISO (viz [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents)).

Jakýkoliv obchodní název použitý v tomto dokumentu se uvádí jako informace pro usnadnění práce uživatelů a neznamená schválení.

Vysvětlení nezávazného charakteru technických norem, významu specifických termínů a výrazů ISO, které se vzta-hují k posuzování shody, jakož i informace o tom, jak ISO dodržuje principy Světové obchodní organizace (WTO) týkající se technických překážek obchodu (TBT), viz [www.iso.org/iso/foreword.html](http://www.iso.org/iso/foreword.html).

Tento dokument vypracovala technická komise ISO/TC 38 *Textil* ve spolupráci s technickou komisí Evropského výboru pro normalizaci (CEN) CEN/TC 248 *Textilie a textilní výrobky* na základě Dohody o technické spolupráci mezi ISO a CEN (Vídeňská dohoda).

Toto třetí vydání zrušuje a nahrazuje druhé vydání (ISO 1833-3:2019), které bylo po technické stránce zrevidováno. Hlavní změny ve srovnání s předchozím vydáním jsou následující:

- v kapitole 1 byla doplněna některá zbývající vlákna (sisal a polypropylen) a výraz „regenerovanými“, před výrazem „proteinovými“, byl vypuštěn.

Seznam všech částí souboru ISO 1833 lze nalézt na webových stránkách ISO.

Jakákoliv zpětná vazba nebo otázky týkající se tohoto dokumentu mají být adresovány národnímu normalizačnímu orgánu uživatele. Úplný seznam těchto orgánů lze nalézt na adrese [www.iso.org/members.html](http://www.iso.org/members.html).

# 1 Předmět normy

Tento dokument specifikuje metodu, při které se používá aceton ke zjištění hmotnostního podílu acetátu po odstranění nevlákenných látek v textiliích, vyrobených ze směsi

- acetátu

s

- vlnou, zvířecí srstí, hedvábím, proteinovými vlákny, bavlnou (pranou, vyvařenou nebo bělenou), lnem, konopím, jutou, manilským konopím, alfacelulózou, kokosovými vlákny, vlákny janovce, ramií, sisalem, měďnatými vlákny, viskózou, modalem, polyamidem, polyesterem, polypropylenem, akrylem, elastoolefinem, elastomultiesterem, melaminem, bikomponentními vlákny polypropylen/polyamid, polyakrylátem a skleněnými vlákny.

Metoda neplatí pro směsi obsahující modakrylová vlákna, určitá chlorovlákna, ani pro směsi obsahující acetátová vlákna s deacetylovaným povrchem.

**Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.**